

NEW YORK UNIVERSITY

WASHINGTON SQUARE COLLEGE OF ARTS AND SCIENCE  
WASHINGTON SQUARE, NEW YORK 3. N.Y.

DEPARTMENT OF ROMANCE & SLAVIC  
LANGUAGES AND LITERATURE

AREA CODE 212 SP 7-2000

6 de noviembre de 1965

Querido José María:

Me disponía a escribirte para darte las gracias por las amables y benévolas palabras de tu carta acerca de mis varios escritos, cuando viene a suumarse un motivo más para que te escriba, y éste, me temo, harto desagradable para tí, juzgando por conversaciones que en ocasión reciente tuvimos. Tampoco es cosa grave, por lo demás. Se trata de que hoy, al regresar de mi hebdomadaria visita a New Brunswick, me dice Nina que esta mañana se presentó en casa Jaimito para pedirle prestados veinte dólares, pues acababa de llegar de Filadelfia con un amigo pero sin dinero, y no sabiendo qué debía de hacer, optó por dárselos en la idea de que vosotros aprobaríais esta linea de conducta. Como te digo, la cosa en sí es insignificante; pero quisieramos saber, para atenernos a ello si el caso se repitiere, qué debemos de hacer en el futuro, pues es claro que nos ajustaremos a lo que tú digas y creas que es mejor para tu hijo. No dejes de decírnos tu criterio al respecto.

Ya sabía, en efecto, que Aranguren viene en enero, lo cual me hace suponer que no le habrán negado el pasaporte, si no es que él anuncia el viaje y le da cierta publicidad para prevenir que puedan negárselo. Veré qué puede hacerse por acá para que dé una o quizás más conferencias.

Nada más por hoy, sino nuestros más cariñosos saludos y un abrazo de

Ayala -